

UTTAN ÚR HEIMI

Bush ávarar
Sýrland og
Iran

Stjórnirnar í Sýrlandi og Iran finga eina beinleiðis ávaring, tá George W. Bush, forseti, helt sína árlegu State of the Union-ræðu í Kongressini fyrrkvöldið.

Um Sýrland segði forsetin, at landið hýsir framvegis yvirgangsmonnum, og hann ávaraði stjórnina í Damaskus við at siga, at USA roknar við, at hon gevst við at stuðla yvirgangsmenn, og at hon heldur letur dyrnar upp fyri demokratiskum viðurskiptum.

Prestastýrið í Iran fekk eisini eina ávaring. Bush segði, at Iran er tað landið, sum fremst av øllum stuðlar altjóða yvirgangi. Hann legði samstundis Iran undir at hava ætlanir um at útvega sær kjarnorkuvápn, sjálvst um íranska leiðslan ferð eftir ferð hevur víst hesum aftur. Bush segði kortini, at USA og tess sameindu í Evropa fara at royna samráðingarleiddina fyri á tann hátt at fáa iranar at sleppa sínum kjarnorkuætlanum.

Sambært Reuter eru eygleiðarar á einum máli um, at ávaringin frá forsetanum er eitt tekin um, at USA er til reiðar at herða trýstið á leiðsluna í Iran. Herfyri segði Dick Cheney, varaforseti, at Iran er ein av teimum størstu trupulleikum, sum heimurin hevur at stríðast við. Tann virdi amerikanski tíðindamaðurin Seymour Herch skrivaði fyri stuttum, at servandir amerikanskir hermenn hava longu verið í Iran og leitað eftir møguleikum álopsmálum.

Enn er kortini einki, sum bendir á, at iranar eru hugaðir at slaka fyri trýstinum úr Washington. Leiðarin fyri íransku kjarnorkuverkætlanini segði mánadagin, at arbeiðið verður ikki steðgað, sama hvat amerikanararnir siga. Eins og tann politiska leiðslan helt hann fast um, at Iran ætlar bara at nýta kjarnorkuna til friðarlig endamál.

Sigoyrnarar fáa
betri umstøður

Átta lond í Eysturevropa eru saman við Heimsbankanum vorðin samd

um at bøta um viðurskiptini hjá teimum eysturevropsku sigoyrnarunum.

Á einum fundi í bulgarska høvuðsstaðnum Sofia skrivaðu forsætisráðharrarnir úr Bulgaria, Rumenia, Ungarn, Kekkia, Slovakia, Makedonia, Kroatia og Serbia-Montenegro undir ein sáttmála, sum ber í sær, at sigoyrnarnir skulu hava somu rættindi til skúlaverk, heilsuverkið og bústað sum hin parturin av fólkinum. Stjórnarleiðararnir ásannaðu, at verandi lógir og reglur eru við til at seta sigoyrnarnar til viks, og umstøður teirra kunnu ikki góðtakast.

Umleið níggju milliónir sigoyrnarar eru í Evropa, og teir flestu búgva í teimum átta eysturevropsku londunum. Nú fleiri av hesum londunum eru komin upp í ES, hevur samveldið kravt, at sigoyrnarnir fáa somu rættindi sum hinir borgararnir.

Fleiri giftast
á flogvøllinum

Altsamt fleiri ung svensk pør velja at giftast á Arlanda-flogvøllinum í Stockhólmi.

Í fjør vórðu 348 pør vígd á flogvøllinum ella meiri enn seks í meðal um vikuna, og árið fyri var talið 261 ella fimm um vikuna. Talsmaðurin hjá Arlanda-flogvøllinum sigur við tíðindastovuna TT, at tað eru serliga pør, sum skulu uttanlands á brúdleypsferð, sum velja at lata prestin víga tey á flogvøllinum. Tey, sum velja kirkjuliga vígslu, verða vígd í kapellinum á flogvøllinum, meðan eitt serligt móttøkurúm verður brúkt til borgarligar vígslur.

Sambært talsmanninum fáa tey nýgiftu hjúnini sera góða tænastru. Ja, tey fáa somu tænastru, sum kongshjúnini fáa, tá tey skulu út at ferðast, sigur hann.

Amerikanskir her-
menn skutu mána-
dagin fyra fangar í
einum fongsli har
suðuri í Irak. Tilburð-
urin kemur USA illa
við

IRAK

Árni Joensen
fartekst@mail.dk

Teir seinastu dagarnar hava tey iraksku bløðini gjørt nógv burtur úr valinum

seinasta sunnudag, men nú eru bløðini farin at skriva um ein tilburð í fangaleguni Bucca har suðuri í landinum.

Tá skutu amerikanskir hermenn fyra irakar, sum vóru í fangaleguni. Amerikanararnir siga, at nakrir av fangunum gjørdur uppreistur, og tá tey ikki eydnaðist at fáa teir at sissa seg, tóku hermenninir vápnini og skutu fyra teirra.

Iraksku myndugleikarnir er alt annað enn fegnir um tilburðin, og ráðharin í

mannarættindamálum, Bakhtiar Amin, segði í gjár, at málið skal kannast til botns. Hann legði afturat, at kunnu amerikanararnir ikki prógva, at tað var neyðugt at skjóta við skørpum, fer stjórnin í Bagdad at krevja, at hermenninir, sum skutu, koma fyri rættin.

Ein talsmaður hjá amerikonsku herleiðsluni í Bagdad viðgekk, at herleiðslan hevur ikki fingið prógva fyri, at tað var neyðugt at skjóta eftir fangunum. Hann legði afturat, at til-

burðurin verður kannaður.

Umleið 5.000 irakar eru fangar í leguni í Bucca, og fleiri teirra hava verið har í meiri enn eitt ár, uttan at ákæra er reist ímóti teimum. Tað hevur fleiri ferðir ljóðað, at fangarnir verða illa viðfarnir. Eitt nú segði bretska blaðið The Independent seg hava fingið at vita frá bretskum hermonnum, at amerikanskir hermennir høvdu skotið ein fanga, sum sat í einum buri í Bucca-leguni.

Funnin deyður



Forsætisráðharrin í Georgia, Zurab Zhvania, varð gjáramorgunin funnin deyður í einari íbúð hjá einum vinmanni í høvuðsstaðnum Tblisi. Sambært innanríkisráðnum var hann deyður av gasseitran. Í gjár var ikki greitt, um taslan var um eit óhapp, ella um hann var vorðin myrður
Mynd: Reuters

Risastórt ísfjall loysnar

Tann veksandi hitin á
Jørðini hevur nógva
størri ávirkan á
Antarktis, enn
vísindafólk higartil
hava hildið

UMHVØRVI

Árni Joensen
fartekst@mail.dk

Vísindafólk, sum kanna avleiðingarnar av veðurlags-

broytingunum, hava higartil hildið, at broytingarnar hava nógva størri ávirkan á leiðirnar við Norðpólin enn Antarktis, men nú vísa bretska kanningar, at tað er ikki so.

Kanningarnar hava avdúkað, at eitt risastórt ísfjall er í ferð við at loysna frá har vesturi í Antarktis, skrivur The Independent. Grankararnir siga, at loysnar ísfjallið, kann tað hava við sær, at vatnsstøðan

í heimshøvunum kann hækka meiri enn fimm metrar.

Ísurin oman á Antarktis er umleið ein kilometur til tjúkdar, og granskarar hava hildið, at hann broytist lítið og einki, sjálvst um einir 250 rúmkilometrar fara í havið á hvørjum ári. Men nú eru granskararnir farnir at ivast í, um ísurin har vesturi á Antarktis megnar at standa ímóti tí veksandi hitanum á Jørðini. Higartil

hava teir hildið, at ísurin har kann loysna um eini hundrad ár, men nú siga teir, at tað kann henda fyrr enn so, og at tað kan fáa umfatandi avleiðingar.